حق جوار

نطق حیدر وَاَعُدُّ جارِي مِنْ عِيالِي اِنَّهُ اخْتارَ مِنْ بَيْنِ المَنازِلِ مَنْزِلِي معنای نطق شریف

بن همجوار اولدیغم قوکشولریمی کندی عیالمدن عدّ ایدرم زیرا اهل السلام
منزللرنده صیانتنده بم خانه مکه جواریمی اختیار ایلمشدر و بمکدرکه اوْ الیمه قوکشو
آل دیمشلردر اربعون دارا جار اثر شریفی منطوقنجه قرق خانیه دک
حق جوار معتبردرکه والجار الجنب والصاحب بالجنب کریمه سیله
حقوقلری ثابتدر ترجمه بن عیالم صیادم هم سایه‌می اختیار جارم اولدی

نطق شریف

جون عیالم تمت وَحَفِظْتُهُ فِي اَهْلِهِ وَعِيالِهِ بِتَعاهُدٍ مِنّي وَلَمّا اَسْغَلُ
حَفِظْتُ دردنجی بابدن ماضی متکلم اهله ضمیری جاره راجعدر لما اسغل
فعل مضارع جهد مستغرق نفس متکلم یعنی بن جارمک اهل و عیالی شانئه
ایلایکم عهد و میثاق الهی سببیله جارمک عرضی حفظ و صیانت ایلدم
حتی اوکسرمک عارض اولسه دفع ایلدم شماتت اتم زیرا سعال بعض
اوموره اشارت اوله کلمشدر انی سامع اولوب منتظر الیمه دیمک
اوله ترجمه عرضنی انک صیانت ایلدم ایلام زیرا تعهد بیسعالی جناب
حیدرک باب خانه سنک بر محلی شکست اولدی اکسر ایله میخلدیکه بلکه
صدا سیله قوکشولره اذا ایتدا اوله دیوب بز ایله باغلدی کرم الله وجهه

نطق امیر المؤمنین

فَطُوبى لِنَفْسٍ اَوْطَنَتْ قَعْرَ دارِها مُغَلَّقَةَ الاَبْوابِ مُرْخىً حِجابُها
خلاصه مرام راحت و سعادت و عزت اول نفس نفیسکدرکه خانه سی
کوشه سنی وطن ایدوب قپولری سدّ اولنمش و پرده سی خوش صالی
ویرلمش اوله طشره دن مکسنه حالنه واقف و اودخی طشره نک کیفیته

تینه

۲۲

تینه مطلع و عارف اولمیه امام جعفر صادق حضرتلری دخی بو
بیوزمشکی زَمانُنا زَمانُ السُکُوتِ وَمُلازَمَةِ البُیُوتِ وَعِبادَةِ
الحَيِّ الَّذي لا يَمُوتُ بو کلام شریف نطقنه کلوب حال عالم بویله
اوله لی بنک ایکیوز سنه یه بالغ اولدی فکیف حال زماننا اللهم
ارحم امة محمد اللهم فرّج عن امة محمد اللهم اصلح امة محمد
بحرمة ذاتک الاعظم وبجاه حبیبک الاکرم صلی الله علیه وسلم آمین
خوش اوکیم ترک جهان ایدوب قناعت وادیسنه کیره بابک سدّ ایده هم

نظم حیدر

ابک ارحای حجاب نعت سَتَشْهَدُ لِي بِالكَرِّ وَالطَعْنِ رايَةٌ حَبانِي
بِها الطُهْرُ النَبِيُّ المُهَذَّبُ کرّ کیرو دوندرمک معنابر کردن صکره
بر حمله دخی ایلمکدر حتی جناب ناظمک لقبلرینک بری کرّاردر حمله کار

تعبیر رایه

محارب معناسنه در رایه سنجاق که علم دخی دینور حبا مهمله ایله
ویرمک یعنی عطا ایلدی دیمکدر مراد نظم قریبا میدان جنکده حمله
و صوله وحرب وضرب اهلی اولدیغمی اول پیغمبر پاکیزه علیه الصلوة
والسلام جنابلری جمله اصحاب ایچنده بو بنده لرینه تخصیصا عطا
و احسان ایلدکلری علم شریفه شهادت ایدر یعنی آنی بکا عطا
لری شاهددر زیرا جمله غزاتدن شجیع و متمکن کسنه علمدار اولمق
معتاددر ترجمه رایه سنجاق معنی سنه در لوا دخی دیرلر لکن رایه

فرق

ایله لوانک فرقی بودرکه رایه علم کبیردر آل عثمانده اولان سنجاق
شریف کبی اقام الله برهانها ولوا علم صغیر امیر قومک بو

Copyright © King Saud University

Created with PDFsharp 1.2.1269-g (www.pdfsharp.com)